



(19)

Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

EP 1 454 590 B1

(12)

## EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:  
**23.08.2006 Bulletin 2006/34**

(51) Int Cl.:  
**A61B 17/17 (2006.01)**      **A61B 17/34 (2006.01)**  
**A61B 1/313 (2006.01)**

(21) Application number: **04008499.8**

(22) Date of filing: **16.02.2001**

### (54) Laparoscopic instrument sleeve

Hülse für ein laparoskopisches Instrument  
Manchon pour un instrument laparoscopique

(84) Designated Contracting States:  
**CH DE ES FR GB LI**

• **McGahan, Thomas**  
**Memphis**  
**TN 38125 (US)**

(30) Priority: **15.03.2000 US 526000**

(74) Representative: **Hughes, Andrea Michelle**  
**Frank B. Dehn & Co.**  
**St Bride's House**  
**10 Salisbury Square**  
**London EC4Y 8JD (GB)**

(43) Date of publication of application:  
**08.09.2004 Bulletin 2004/37**

(56) References cited:  
**WO-A-99/52577**      **WO-A-99/59481**  
**US-A- 4 795 426**      **US-A- 5 073 169**  
**US-A- 5 176 649**      **US-A- 5 404 870**  
**US-A- 5 814 073**      **US-A- 5 830 191**

(62) Document number(s) of the earlier application(s) in  
accordance with Art. 76 EPC:

**01923280.0 / 1 265 539**

(73) Proprietor: **SDGI Holdings, Inc.**  
**Memphis,**  
**Tennessee 38132 (US)**

### (72) Inventors:

• **Zdeblick, Thomas, A.**  
**Middletown**  
**WI 53562 (US)**

EP 1 454 590 B1

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

**Description**

## BACKGROUND OF THE INVENTION

5 [0001] The present invention relates generally to instruments for performing spinal surgery. Specifically, the invention concerns to an apparatus for use with laparoscopic techniques and instruments in spinal surgeries.

[0002] Various surgical techniques and instruments have been developed for use in laparoscopic procedures to develop an anatomic space and to permit visualization of the procedures. For example, PCT International Publication No. WO 97/30666 to Zdeblick et al. discloses laparoscopic surgical techniques and instruments for preparing a spinal disc space 10 for implantation of fusion devices or implants. The laparoscopic instrumentation provides a sealed working channel to the disc space through which the disc space is distracted, the vertebral endplates and surrounding discs are reamed, and the vertebral implant inserted, all through a laparoscopic port engaged to the end of the sleeve. In this technique, the instrumentation is placed directly through the tissue through an incision in the skin. One drawback associated with this technique is that the instrumentation has edges, corners or the like that can snag or catch tissue as it is advanced 15 therethrough, increasing tissue trauma and bleeding as a result of the procedure. Another drawback associated with this technique is that although the instrumentation is provided with a sealed working channel, the space between the tissue and the instrument provides an avenue for loss of insufflation pressure.

[0003] US-A-5,830,191 also discloses a laparoscopic surgical instrument having a resilient, conformable sleeve.

[0004] US 5,404,870 describes a transanal catheter with a tubular portion, a prolate distal end and a proximal end 20 having a flange associated therewith.

[0005] US 4,795,426 describes a catheter placement cannula having a passageway therethrough to receive a catheter.

[0006] While the above described instruments and procedures represent various approaches over prior surgical instruments and procedures for spinal surgery, the need for improvements remains. In particular, procedures and instruments are needed that minimize trauma to tissue surrounding the surgical site while allowing surgical procedures to be 25 performed. Also needed are instruments and techniques that maintain the sealed environment of the working space during surgical procedures. The present invention is directed to these needs, among others.

## SUMMARY OF THE INVENTION

30 [0007] The present invention includes a device that is conformable to a surgical instrument and facilitates insertion of the instrument through tissue during a laparoscopic procedure.

[0008] In accordance with the present invention there is provided an apparatus for performing laparoscopic surgical procedures through a tissue opening in a patient, comprising:

35 an elongate member with a length extending between a distal end and a proximal end, said member having an outer shape along said length; and  
 a sleeve having a proximal end, a distal end wall, and an inner wall defining a lumen extending between said proximal end and said distal end, said lumen opening at said proximal end to receive said elongate member, said sleeve being stretchable to conform to said outer shape of at least a distal portion of said elongate member when said 40 distal end of said elongate member is in contact with said distal end wall of said sleeve, said distal end wall including means for opening said end wall to allow extension of said elongate member therethrough, wherein said elongate member comprises a cannula that defines a working channel extending along said length; and characterised by said working channel including a first portion and an adjacent second portion, said first and second portions each configured to receive surgical instruments therethrough.

45 [0009] Other objects, advantages, features, embodiments, aspects and benefits can be discerned from the following written description, given by way of example only, and the accompanying figures.

## BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

50 [0010]

FIG. 1 is a perspective view looking proximally at a surgical apparatus according to one aspect of the present invention.  
 FIG. 2 is a view of a spinal column segment looking from an anterior approach.  
 55 FIG. 3 is a perspective view looking distally at the sleeve comprising a portion of the apparatus of FIG. 1.  
 FIG. 4 is a perspective view looking proximally at the surgical apparatus of FIG. 1 with the sleeve inserted through a flange member and the cap member removed.  
 FIG. 5 is a left-hand end view of the flange member of FIG. 4.

FIG. 6 is a perspective view looking distally at the sleeve and flange member of FIG. 4.  
 FIG. 7 is a perspective view looking proximally at the sleeve and flange member of FIG. 4.  
 FIG. 8 is a cross-sectional view taken through line 8-8 of FIG. 7.  
 FIG. 9 is a cross-sectional view taken through line 9-9 of FIG. 7.

5

## DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS

[0011] For the purposes of promoting an understanding of the principles of the invention, reference will now be made to the embodiment illustrated in the drawings and specific language will be used to describe the same. It will nevertheless be understood that no limitation of the scope of the invention is thereby intended. The scope of the invention is defined by the claims.

[0012] A surgical apparatus in accordance with the present invention is illustrated in FIG. 1 and designated generally at 45. Surgical apparatus 45 is particularly useful for anteriorly accessing and preparing, as shown in FIG. 2, a disc space via a laparoscopic approach for insertion of vertebral implants or fusion devices between upper vertebral member V1 and lower vertebral body V2. In one aspect of the present invention, the surgical apparatus allows surgical procedures to be performed under a relatively sealed and protected insufflated environment within the body cavity. This prevents leakage of abdominal distension fluids into the working channel and disc space and aids in visualization of the surgical site. The surgical procedure described herein is performed via an anterior approach to the spine. However, the surgical instruments of the present invention are not limited to such an approach, and may find application in lateral, antero-lateral, posterior, and postero-lateral approaches as well. Additionally, the surgical apparatus of the present invention includes sleeve 100 having application with all types of surgical instruments and in areas other than spinal surgery.

[0013] Referring now to FIGs. 1 and 3, apparatus 45 includes sleeve 100 having a distal end 102, a proximal end 104, and a lumen 106 extending therebetween along longitudinal axis L. Sleeve 100 further includes distal end wall 108 and, in the illustrated embodiment, includes perforation or holes 112 in distal end wall 108. A number of ribs 110 are provided on inner wall 114 of sleeve 100 and extend into lumen 106. In the illustrated embodiment, six ribs 106 are provided. Preferably, ribs extend with longitudinal axis L along at least a portion of the length of sleeve 100. Sleeve 100 receives in lumen 106 at least a distal end portion of an elongated member, such as a surgical instrument, tunneling device, or cannula as described further below. Sleeve 100 is made from a resilient material allowing sleeve 100 to assume its shape of FIG. 1 when the elongated member is removed. Inner wall 114 has a shape that conforms with the shape of the elongated member placed in lumen 106 to provide a snug fit. Sleeve 114 can preferably stretch to accommodate the elongated member if necessary. Ribs 110 facilitate sliding advancement of the elongated member in sleeve 100 by reducing the contact surface area between sleeve 100 and the elongated member.

[0014] Sleeve 100 is made from non-rigid material that will not catch or snag skin and tissue of the patient as sleeve 100 and the elongated member placed therein are advanced to the surgical location. Sleeve 100 covers any sharp edges, protrusions, or other portions of the member, allowing the elongated member to be advanced through the tissue with the tissue protected by sleeve 100. In one embodiment, sleeve 100 is made from silicone. Other embodiments contemplate that sleeve 100 is made from latex or other suitable elastomeric material. In one embodiment, sleeve 100 has a wall thickness such that sleeve 100 is substantially non-expandable, the wall thickness providing resistance to tearing and puncturing of sleeve 100 by the elongated member during insertion. When sleeve 100 and the elongated member are positioned adjacent the surgical location, the elongated member can be advanced through distal end wall 108 of sleeve 100 to the surgical location in order to perform the desired surgical procedure. Perforations 112 facilitate the opening of end wall 108 as the member is pushed therethrough. Sleeve 100 can also be tapered to increase in cross-section from distal end 102 to proximal end 104 to further facilitate penetration and insertion through the skin and tissue and withdrawal of sleeve 100.

[0015] It is contemplated that end wall 108 is frangible and in lieu of perforations 112 could be provided with an opening that is seamed, glued or otherwise fastened to a closed condition for insertion and opened upon advancement of the elongated member. In another form, end wall 108 includes a reduced thickness portion that is penetrable by the elongated member. Other forms contemplate an open distal end wall 108. It is further contemplated that sleeve 100 could be provided without ribs 110, and inner wall 114 of sleeve 100 directly contacts the elongated member. It is contemplated in further embodiments that a friction reducing coating or material may be included with inner wall 114 to facilitate relative movement between the elongated member and sleeve 100.

[0016] Referring now to FIGs. 4-7, a further aspect of the present invention will be described with reference to surgical apparatus 45'. A flange member 150 is provided with an opening 152 therethrough for receiving sleeve 100 and maintaining a relatively sealed environment between sleeve 100 and the tissue. Flange member 150 includes a corrugated portion 154 about opening 152 and a bearing portion 156 extending outwardly from corrugated portion 154. In the illustrated embodiment, bearing portion 156 is in the form of a flat plate that rests against the skin of the patient. Bearing portion 156 can be stapled or otherwise secured to the skin and/or be provided with openings for sutures or other fasteners.

[0017] Corrugated portion 154 is preferably flexible, allowing sleeve 100 and the elongate member placed through

opening 152 to be universally pivoted therein as indicated by the arrows R as the sleeve 100 is advanced therethrough. The flexible corrugated portion 154 maintains contact between wall portion 158 and sleeve 100 during pivoting and insertion to maintain the relatively sealed condition between sleeve 100 and the tissue and preventing loss of insufflation pressure around sleeve 100. It is further contemplated that an O-ring can be provided around wall portion 158 to further maintain the sealed condition.

**[0018]** In the specific embodiments of surgical apparatus 45 and 45' illustrated in FIGS. 1 and 4, respectively, there is provided an elongated tunneling or insertion member in the form of cannula 50 and distractor assembly 80. In the description that follows, proximally refers to the direction indicated by letter "P" and distally refers to the direction indicated by letter "D". In the illustrated embodiment, cannula 50 has an inner working channel 52 extending between proximal end 54 and distal end 56 with distractor assembly 80 disposed in working channel 52. A cap member 200 is secured to a flange ring 70 at proximal end 54. The cannula 50, distractor assembly 80, and cap member 200 are similar to those described in pending U.S. Patent Publication 20030060687 filed March 15, 2000, entitled Methods and Instruments for Laparoscopic Surgery. However, it should be understood that the present invention contemplates that the present invention also has application with other types of elongated members, including trocars, cannulas, viewing instruments, cutting instruments, dilators, distractors or distractor assemblies, or other instruments inserted through skin and tissue to a location in a patient. Cannula 50 receives various tools and surgical instruments therethrough in order to perform surgical procedures at the location in the patient.

**[0019]** In a preferred form, cannula 50 has a length sufficient to extend from the spine through the skin of the patient in order to allow the surgeon access to the spine. Cannula 50 includes opposite fingers 58a and 58b extending from distal end 56. Fingers 58a, 58b can be sized according to the desired height of the particular disc space and the depth of the disc space into which cannula 50 is to be inserted. Fingers 58a, 58b maintain the spacing between the adjacent vertebrae during surgical procedures, prevents surrounding tissue and vasculature from migrating into the disc space, and protects surrounding tissue and vasculature during surgical procedures. In addition, fingers 58a, 58b can be tapered or rounded along all or a portion of their length in order to conform to a normal angle between adjacent vertebrae at the instrumented level. In one alternate form, fingers 58a, 58b distract the disc space during insertion therein in lieu of distractor assembly 80. In another form, cannula 50 is provided without fingers 58a, 58b.

**[0020]** Cannula 50 has a wall 51 forming a non-circular perimeter. In the illustrated embodiment, wall 51 has a racetrack shaped perimeter. Other shapes for the perimeter of wall 51 are also contemplated, including circular, elliptical, rectangular, or other as would occur to those skilled in the art. Working channel 52 includes a first portion 52a and an adjacent second portion 52b. The illustrated embodiment of cannula 50 has a reduced profile that minimizes the width of channel 52 between fingers 58a, 58b while, as described further below, providing for bi-lateral implant insertion. Other shapes for working channel 52 are also contemplated, including a circular working channel not having first and second portions; elliptical, racetrack shaped, square, or rectangular working channels; working channels formed by adjacent circular cannulas; and other working channel shapes as would occur to those skilled in the art.

**[0021]** Distractor assembly 80 includes a first distractor 82 and a second distractor 92 for distracting a spinal disc space disposed in working channel 52. Distractors 82 and 92 include distractor tips 83 and 93, respectively, positioned between first distraction finger 58a and second distraction finger 58b extending from distal end 56. Distractors 82 and 92 also include shafts 84 and 94, respectively, extending through working channel 52 to proximal end 54 of cannula 50. Other variations and forms of distractor assembly 80 are also contemplated as would occur to those skilled in the art.

**[0022]** Flange ring 70 is secured to proximal end 54, and a cap member 200 is positioned on flange ring 70. Cap member 200 is secured to flange ring 70 via a spring clip or the like. Flange ring 70 includes a sleeve member 72 defining a cannula bore extending through flange ring 70 for receiving cannula 50 in a snug fitting relationship. Flange ring 70 can then be welded, bolted or otherwise secured to cannula 50. A flange member 74 extends outwardly from sleeve member 72 and is positioned at a proximal end of sleeve member 72 so that flange member 74 is aligned with the proximal end opening of cannula 50. Flange member 74 has a sidewall 75 that includes a groove 76 (Fig. 4) formed therein. Flange member 74 has a flange extension 78 extending therefrom towards the distal end of sleeve member 72. Flange extension 78 has a lock pin hole 79 extending therethrough and also through sleeve member 72 to communicate with working channel 52. Lock pin 95 is selectively positionable in lock pin hole 79 to engage and disengage distractor assembly 80 from cannula 50.

**[0023]** Cap member 200 has a housing 202 and an access port 204 alignable with a corresponding one of the working channel portions 52a and 52b. In the illustrated embodiment, access port 204 is aligned by rotating cap member 200 about the proximal end of cannula 50. It should be understood that other types of cap members for sealing working channel 52 are also contemplated herein. See, for example, the laparoscopic instrument and valve described in PCT International Publication No. WO 97/30666. In the illustrated embodiment of FIG. 1, access port 204 is aligned with working channel portion 52a. Access port 204 provides the surgeon access to at least a portion of working channel 52 to perform surgical procedures. A valve member, such as a disc valve, a duckbill valve, or other valve type known to those skilled in the art, is positioned inside housing 202 to sealingly close access port 204 and maintain the sealed working channel 52. Further, the access port may include an O-ring or the like extending around the instrument opening

to sealingly receive instruments extending through access port 204 while maintaining a sealed working channel 52.

**[0024]** Referring further to FIGs. 8 and 9, another aspect of sleeve 100 will now be described. At distal end 102 there is provided a receiving portion 115. Receiving portion 115 includes an inner wall formed to conform to the profile of the distal portion of the member that is inserted into sleeve 100. Sleeve 100 can be formed using the member as the mold for the inner wall profile. Receiving portion 115 provides a snug fit with the profile of the distal end portion of the member and sleeve 100, preventing binding or twisting of sleeve 100 while maintaining the protective covering over the distal end portion of the member. Preferably, outer wall 111 of sleeve 100 maintains a smooth profile along the length of sleeve 100 to facilitate insertion.

**[0025]** In the illustrated embodiment, receiving portion 115 is configured to conform to the distal end portion of cannula 50 and distractor assembly 80. Instrument receiving portion 115 includes a distractor shaft contacting portion 116 for contacting the portion of the distractor shafts 84, 94 of distractors 82, 92 extending beyond the distal end 56 of cannula 50. A distractor tip contacting portion 118 extends from shaft contacting portion 116 to distal end wall 108 and defines a nose portion 122. Tip contacting portion 118 contacts the top and bottom of distractor tips 83, 93 extending into nose portion 122. As shown in FIG. 8, receiving portion 115 has a height H that tapers from shaft contacting portion 116 to a reduced height at distal end wall 108. Distraction finger contacting portion 120 is provided along the sides of sleeve 100 for contacting and receiving distraction fingers 58a, 58b. As shown in FIG. 9, sleeve 100 has a width W that tapers from the distal tips of distraction fingers 58a, 58b to a reduced width at distal end wall 108.

**[0026]** In one specific use of apparatus 45 and 45', cannula 50 and distractor assembly 80 are placed through lumen 106 of sleeve 100 until distractor tips 83, 93 are adjacent distal end wall 108. The patient is prepared for laparoscopic spinal procedure and an incision is made for insertion of apparatus 45. In procedures using apparatus 45', flange member 150 is placed around the incision. Sleeve 100, cannula 50 and distractor assembly 80 are inserted through the incision to a location adjacent the disc space. Insertion can be performed, confirmed and/or monitored endoscopically, radiographically, or under direct vision.

**[0027]** Sleeve 100 provides a protective barrier between the skin and tissue and cannula 50 and distractor assembly 80. Cannula 50 and distractor assembly 80 are moved distally relative to sleeve 100 and pushed through distal end wall 108 for insertion of distractor tips 83, 93 and fingers 58a, 58b into the disc space using an impactor cap or known techniques. Once the disc space is distracted to the desired height, distractors 82, 92 can be removed simultaneously or alternately from working channel 52 and procedures performed in the disc space through cannula 50 under sealed working environment provided by cap member 200 and, in procedures using assembly 45', flange member 150. The configuration of cannula 50 allows surgical procedures to be performed within disc space D in order to, for example, prepare the disc space and insert vertebral implants at a left bilateral location  $I_L$  and a right bilateral location  $I_R$  (FIG. 2).

**[0028]** Another alternate embodiment and technique, a sleeve 100' similar to sleeve 100 is provided with a thin-wall so that sleeve 100' is flaccid. Sleeve 100' is rolled up on a rod and inserted through a port of an instrument, such as a cannula or rigid sleeve that is already inserted into skin and tissue in a laparoscopic procedure. Alternatively, sleeve 100' can be rolled up on a rod and inserted directly through a skin incision. The flaccid sleeve 100' assumes and retains a reduced size configuration as it is inserted. With sleeve 100' at the desired position, the instrument, if used, and rod are withdrawn leaving sleeve 100' in the incision in its reduced size configuration. An elongate member, such as cannula 50 and distractor assembly 80, is placed through the proximal opening of sleeve 100' into lumen 106', returning sleeve 100' from its reduced size configuration to a shape conforming to the shape of the elongate member as it proceeds through lumen 106'.

## Claims

**45 1.** An apparatus (45, 45') for performing laparoscopic surgical procedures through a tissue opening in a patient, comprising:

an elongate member with a length extending between a distal end and a proximal end, said member having an outer shape along said length; and

**50** a sleeve (100) having a proximal end (104), a distal end wall (108), and an inner wall (114) defining a lumen (106) extending between said proximal end (104) and said distal end wall (108), said lumen opening at said proximal end (104) to receive said elongate member, said sleeve being stretchable to conform to said outer shape of at least a distal portion of said elongate member when said distal end of said elongate member is in contact with said distal end wall (108) of said elongate sleeve (100), said distal end wall (108) including means for opening said end wall (112) to allow extension of said elongate member therethrough, wherein said elongate member comprises a cannula (50) that defines a working channel (52) extending along said length; and **char-**

**55** **acterised by** said working channel (52) including a first portion and an adjacent second portion, said first and second portions each configured to receive surgical instruments therethrough.

2. The apparatus of claim 1, further comprising a distractor assembly (80) in said working channel (52) of said elongate member, said distractor assembly (86) including a pair of distractor tips (83, 93) positionable against said distal end wall (108).
- 5 3. The apparatus of claim 2, wherein said elongate member includes a pair of fingers (58a, 58b) extending from said distal end of said elongate member, said distractor tips (83, 93) positioned between said pair of fingers.
4. The apparatus of claim 1, further comprising a cap member (200) substantially sealing said working channel (52) secured to said proximal end of said elongate member.
- 10 5. The apparatus of claim 4, further including a flange ring (70) at said proximal end of said elongate member and said cap member (200) is secured to said flange ring (70).
6. The apparatus of claim 1, wherein:
- 15 said elongate member has a racetrack shaped perimeter; and  
said sleeve (100) has an inner wall (114) defining said lumen (106), said inner (114) wall defining said lumen (106) having a racetrack shape conformable to said racetrack shaped perimeter of said elongate member.
- 20 7. The apparatus of claim 1, wherein said sleeve (100) further includes at least one rib (110) extending from said inner wall into said lumen.
8. The apparatus of claim 7, wherein said at least one rib (110) includes six ribs (110) extending about at least a portion of the length of said sleeve (100).
- 25 9. The apparatus of claim 1, further comprising a flange member (74, 150) defining an opening for receiving said sleeve therethrough, said flange member (74, 150) positionable against the tissue of the patient to seal the tissue opening.
10. The apparatus of claim 9, wherein said sleeve (100) is slidably received in said flange member opening.
- 30 11. The apparatus of claim 1, wherein said means for opening includes perforations (112).
12. The apparatus of claim 1, wherein said means for opening includes a thin wall structure.
- 35 13. The apparatus of claim 1, wherein said sleeve is resilient and substantially non-expandable.

### Patentansprüche

- 40 1. Vorrichtung (45, 45') zur Ausführung laparoskopischer chirurgischer Verfahren durch eine Gewebeöffnung in einem Patienten, mit:  
einem länglichen bzw. verlängerten Element mit einer Länge, die sich zwischen einem distalen Ende und einem proximalen Ende erstreckt, wobei das Element eine äußere Form entlang der Länge aufweist; und  
einer Hülse (100) mit einem proximalen Ende (104), einer distalen Endwand (108) und einer Innenwand (114), die ein Lumen bzw. einen Hohlraum (106), der sich zwischen dem proximalen Ende (104) und der distalen Endwand (108) erstreckt, definiert, wobei sich das Lumen an dem proximalen Ende (104) öffnet zur Aufnahme des länglichen Elements, wobei die Hülse dehnbar ist, um der äußeren Form wenigstens eines distalen Abschnitts des länglichen Elements zu entsprechen, wenn das distale Ende des länglichen Elements in Kontakt ist mit der distalen Endwand (108) der länglichen Hülse (100), wobei die distale Endwand (108) Mittel zum Öffnen der Endwand (112) aufweist, um eine Erweiterung bzw. Erstreckung des länglichen Elements hierdurch zu ermöglichen, wobei das längliche Element eine Kanüle (50) aufweist, die einen Arbeitskanal (52) definiert, der sich entlang der Länge erstreckt; und **dadurch gekennzeichnet, dass** der Arbeitskanal (52) einen ersten Abschnitt und einen hierzu benachbarten zweiten Abschnitt aufweist, wobei der erste und der zweite Abschnitt jeweils ausgebildet sind zur Aufnahme von chirurgischen Instrumenten durch sie hindurch.
2. Vorrichtung nach Anspruch 1, ferner mit einer Distraktoranordnung (80) in dem Arbeitskanal (52) des länglichen Elements, wobei die Distraktoranordnung (86) ein Paar von Distraktorspitzen (83, 93) aufweist, welche gegen die

distale Endwand (108) positionierbar sind.

3. Vorrichtung nach Anspruch 2, bei der das längliche Element ein Paar von Fingern (58a, 58b) aufweist, die sich von dem distalen Ende des länglichen Elements erstrecken, wobei die Distraktorspitzen (83, 93) zwischen dem Paar von Fingern positioniert sind.
4. Vorrichtung nach Anspruch 1, ferner mit einem Kappenelement (200), das im wesentlichen den Arbeitskanal (52), der an dem proximalen Ende des länglichen Elements gesichert bzw. angebracht ist, abdichtet.
- 10 5. Vorrichtung nach Anspruch 4, ferner mit einem Flanschring (70) an dem proximalen Ende des länglichen Elements, wobei das Kappenelement (200) an dem Flanschring (70) befestigt bzw. angebracht ist.
- 15 6. Vorrichtung nach Anspruch 1, bei der das längliche Element einen rennbahnförmigen bzw. rennstreckenförmigen Umfang aufweist, und die Hülse (100) eine Innenwand (114) aufweist, die das Lumen (106) definiert, wobei die Innenwand (114) das Lumen (106) mit einer rennbahnförmigen Form definiert, die dem rennbahnförmigen Umfang des länglichen Elements entsprechen kann.
- 20 7. Vorrichtung nach Anspruch 1, bei dem die Hülse weiter wenigstens eine Rippe (110) aufweist, die sich von der Innenwand in das Lumen erstreckt.
8. Vorrichtung nach Anspruch 7, bei der die wenigstens eine Rippe sechs Rippen (110) umfasst, die um wenigstens einen Abschnitt der Länge der Hülse (100) sich erstrecken.
- 25 9. Vorrichtung nach Anspruch 1, ferner mit einem Flanschelement (74, 150), das eine Öffnung für die Aufnahme der Hülse durch es hindurch definiert, wobei das Flanschelement (74, 150) gegen das Gewebe des Patienten zur Abdichtung der Gewebeöffnung positionierbar ist.
10. Vorrichtung nach Anspruch 9, bei der die Hülse (100) verschiebbar bzw. gleitend aufgenommen ist in der Öffnung des Flanschelements.
- 30 11. Vorrichtung nach Anspruch 1, bei der die Mittel zum Öffnen Perforationen (112) umfassen.
12. Vorrichtung nach Anspruch 1, bei der die Mittel zum Öffnen eine dünne Wandstruktur umfassen.
- 35 13. Vorrichtung nach Anspruch 1, bei dem die Hülse elastisch und im wesentlichen nicht-ausdehnbar ausgebildet ist.

#### Revendications

1. Appareil (45, 45') pour pratiquer des interventions chirurgicales laparoscopiques à travers une ouverture de tissu dans un patient, comprenant :
 

45 un élément allongé avec une longueur s'étendant entre une extrémité distale et une extrémité proximale, ledit élément ayant une forme externe le long de ladite longueur ; et une gaine (100) ayant une extrémité proximale (104), une paroi d'extrémité distale (108), et une paroi interne (114) définissant une lumière (106) s'étendant entre ladite extrémité proximale (104) et ladite paroi d'extrémité distale (108), ladite lumière s'ouvrant au niveau de ladite extrémité proximale (104) pour recevoir ledit élément allongé, ladite gaine étant étirable pour se conformer à ladite forme externe au moins d'une partie distale dudit élément allongé lorsque ladite extrémité distale dudit élément allongé est en contact avec ladite paroi d'extrémité distale (108) de ladite gaine allongée (100), ladite paroi d'extrémité distale (108) incluant des moyens pour ouvrir ladite paroi d'extrémité (112) pour permettre l'extension dudit élément allongé à travers celle-ci, ledit élément allongé comprenant une canule (50) qui définit un canal de travail (52) s'étendant le long de ladite longueur ; et **caractérisé en ce que** ledit canal de travail (52) inclut une première partie et une seconde partie adjacente, lesdites première et seconde parties étant chacune configurée pour recevoir des instruments chirurgicaux à travers elles.
2. Appareil selon la revendication 1, comprenant en outre un ensemble de distracteur (80) dans ledit canal de travail

(52) dudit élément allongé, ledit ensemble de distracteur (86) incluant une paire de pointes (83, 93) de distracteur pouvant être positionnée contre ladite paroi d'extrémité distale (108).

5     3. Appareil selon la revendication 2, dans lequel ledit élément allongé comprend une paire de doigts (58a, 58b) s'étendant à partir de ladite extrémité distale dudit élément allongé, lesdites pointes (83, 93) de distracteur étant positionnées entre ladite paire de doigts.

10    4. Appareil selon la revendication 1, comprenant en outre un élément de capuchon (200) rendant sensiblement étanche ledit canal de travail fixé (52) à ladite extrémité proximale dudit élément allongé.

15    5. Appareil selon la revendication 4, comprenant en outre un rebord annulaire (70) au niveau de ladite extrémité proximale dudit élément allongé et ledit élément de capuchon (200) étant fixé audit rebord annulaire (70).

15    6. Appareil selon la revendication 1, dans lequel :

15       ledit élément allongé a un périmètre en forme d'hippodrome ; et  
16       ladite gaine (100) a une paroi interne (114) définissant ladite lumière (106), ladite paroi interne (114) définissant ladite lumière (106) ayant une forme d'hippodrome pouvant se conformer audit périmètre en forme d'hippodrome dudit élément allongé.

20    7. Appareil selon la revendication 1, dans lequel ladite gaine (100) comprend en outre au moins une nervure (110) s'étendant à partir de ladite paroi interne dans ladite lumière.

25    8. Appareil selon la revendication 7, dans lequel ladite au moins une nervure (110) inclut six nervures (110) s'étendant au moins autour d'une partie de la longueur de ladite gaine (100).

30    9. Appareil selon la revendication 1, comprenant en outre un élément de rebord (74, 150) définissant une ouverture pour recevoir ladite gaine à travers celle-ci, ledit élément de rebord (74, 150) pouvant être positionné contre le tissu du patient pour rendre étanche l'ouverture du tissu.

35    10. Appareil selon la revendication 9, dans lequel ladite gaine (100) est reçue de manière coulissante dans ladite ouverture de l'élément de rebord.

11. Appareil selon la revendication 1, dans lequel lesdits moyens pour ouvrir incluent des perforations (112).

35    12. Appareil selon la revendication 1, dans lequel lesdits moyens pour ouvrir incluent une structure de paroi mince.

13. Appareil selon la revendication 1, dans lequel ladite gaine est élastique et sensiblement non extensible.

40

45

50

55

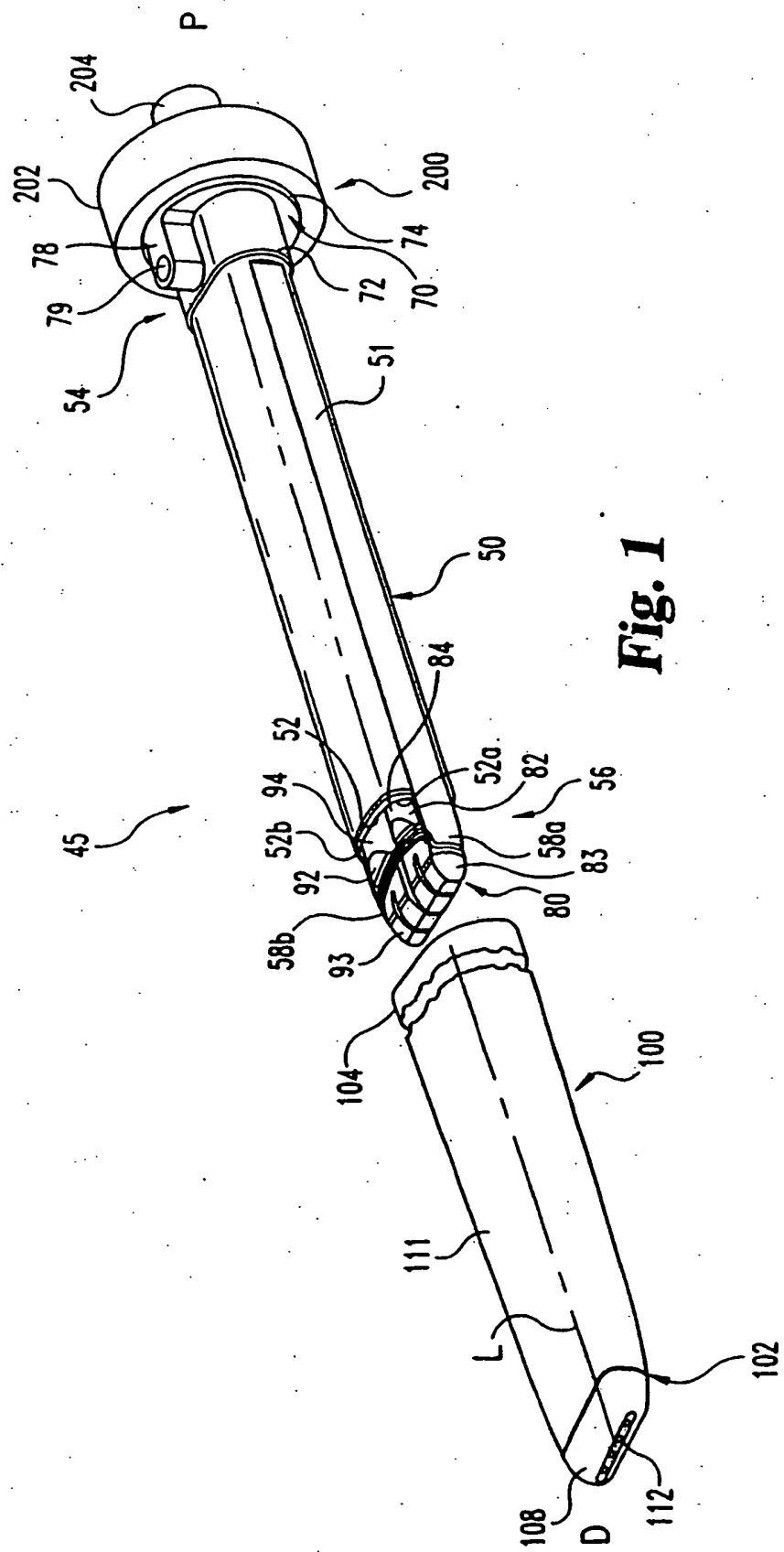
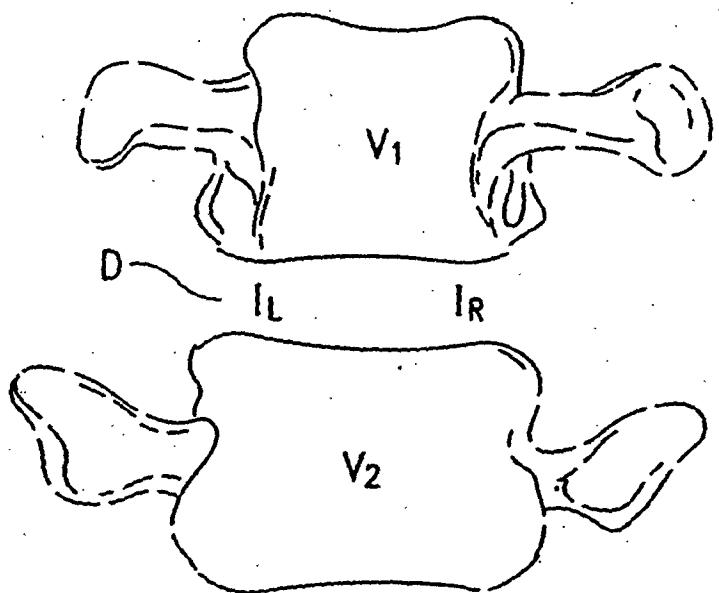
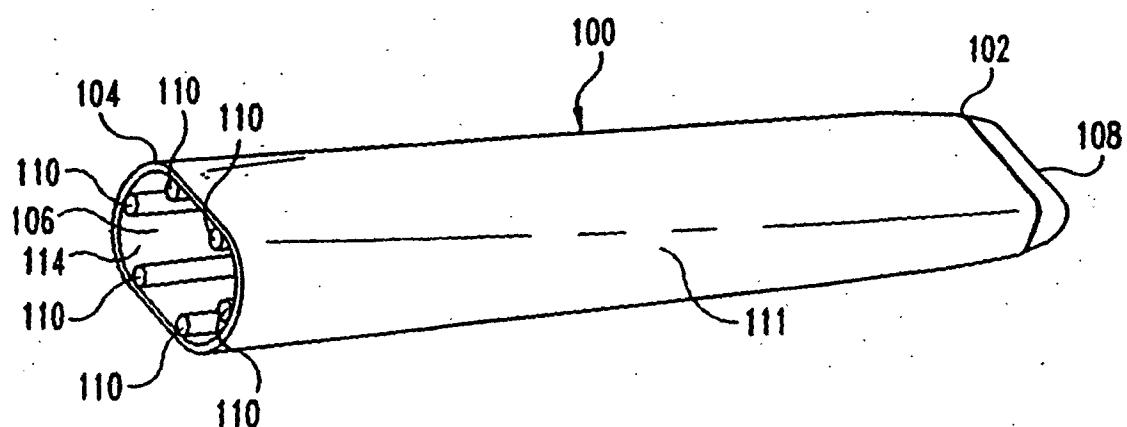


Fig. 1



**Fig. 2**



**Fig. 3**

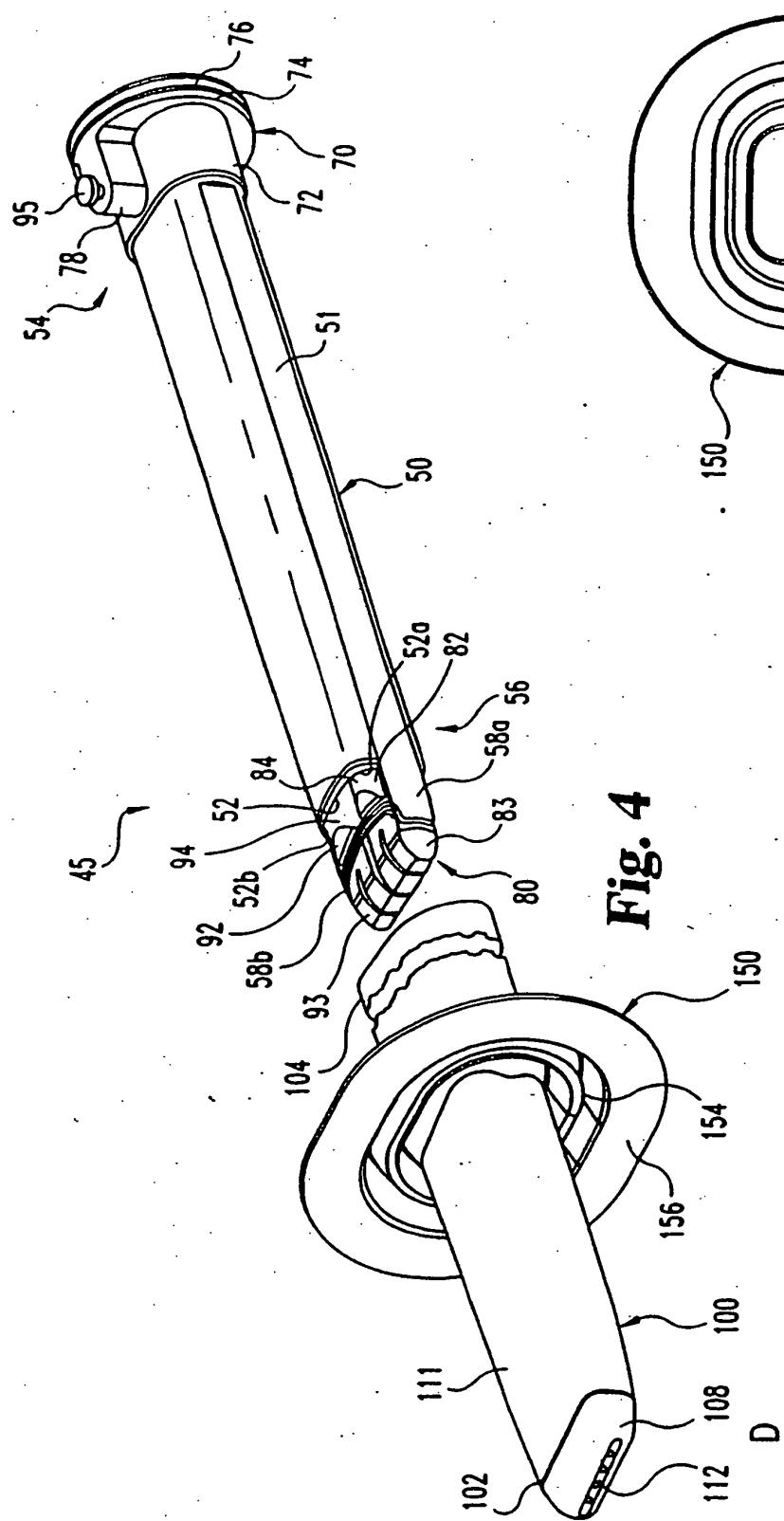


Fig. 4

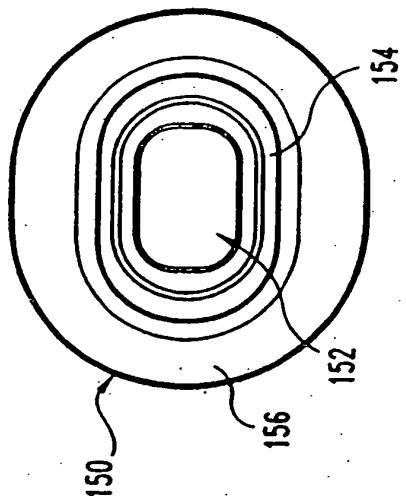


Fig. 5

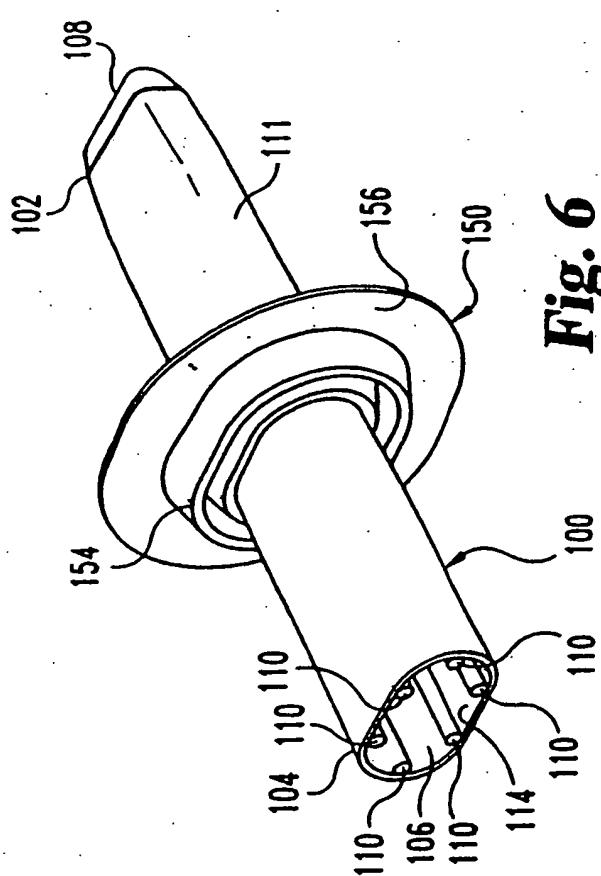


Fig. 6

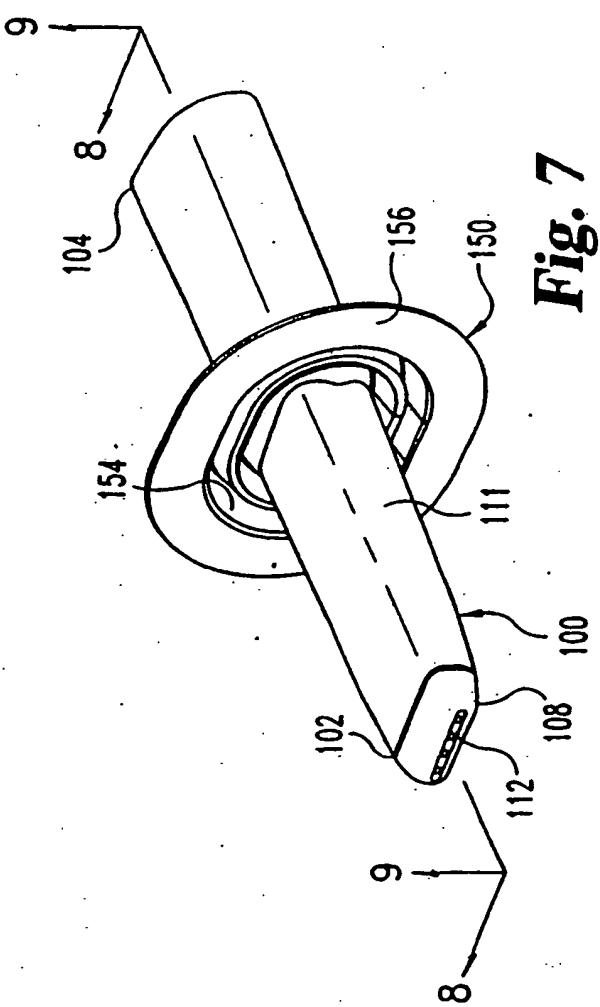


Fig. 7

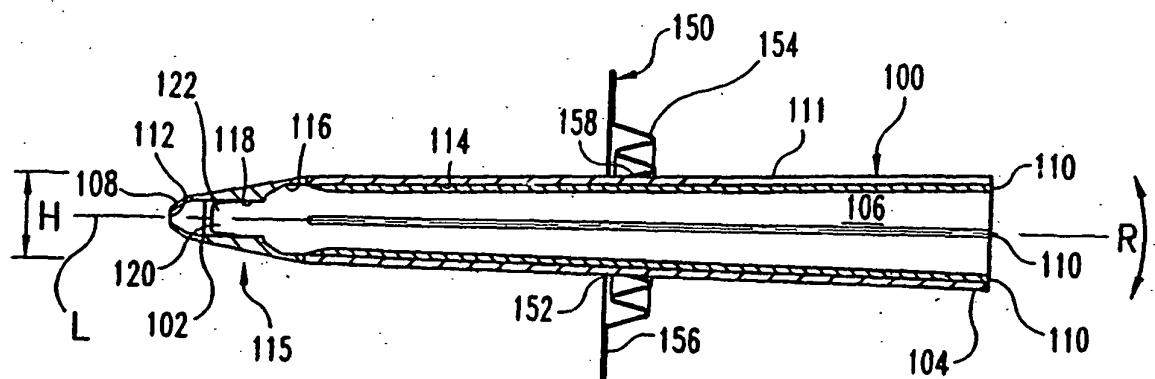


Fig. 8

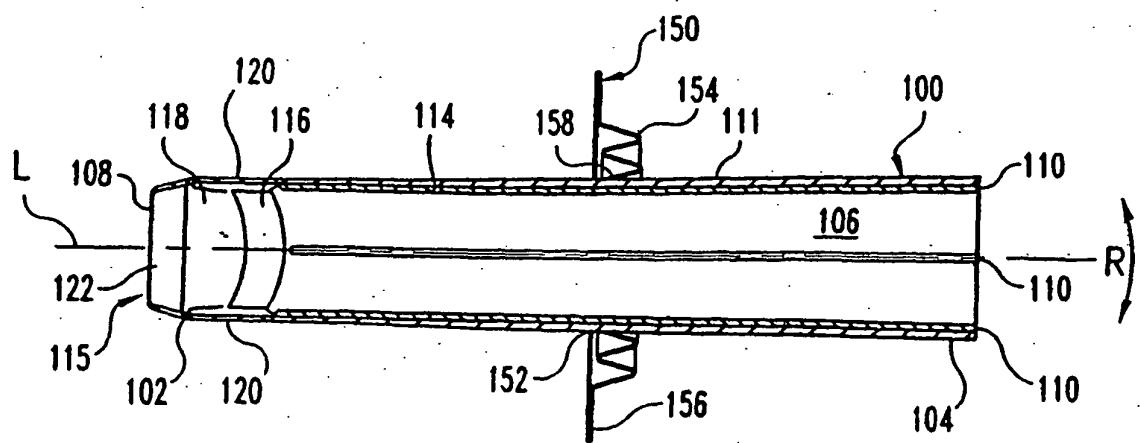


Fig. 9

专利名称(译)	腹腔镜仪器套管		
公开(公告)号	<a href="#">EP1454590B1</a>	公开(公告)日	2006-08-23
申请号	EP2004008499	申请日	2001-02-16
[标]申请(专利权)人(译)	SDGI控股股份有限公司		
申请(专利权)人(译)	SDGI HOLDINGS , INC.		
当前申请(专利权)人(译)	SDGI HOLDINGS , INC.		
[标]发明人	ZDEBLICK THOMAS A MCGAHAN THOMAS		
发明人	ZDEBLICK, THOMAS, A. MCGAHAN, THOMAS		
IPC分类号	A61B17/17 A61B17/34 A61B1/313 A61B17/56 A61B17/00 A61B17/88 A61B19/00		
CPC分类号	A61B17/3439 A61B17/1757 A61B17/3421 A61B17/3431 A61B17/88 A61B2017/00261 A61B2090/08021		
优先权	09/526000 2000-03-15 US		
其他公开文献	EP1454590A1		
外部链接	<a href="#">Espacenet</a>		

### 摘要(译)

提供外科技术和仪器用于执行腹腔镜外科手术。该装置包括套管，该套管具有近端，远端和在近端和远端之间延伸的内腔。内腔在近端开口并且通过其接收细长构件，例如套管或手术器械。套管是弹性材料并且适合于细长构件的至少远端部分的外部形状。在一种形式中，远端壁包括用于打开端壁以允许细长构件从中穿过的装置。套管还可以设有内肋和凸缘构件。还公开了在腹腔镜手术中使用各种手术器械的各种技术。

